

Docking Entertainment System

DC570

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 230-240 V/50 Hz

Elemes működéshez CR2025

Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény

névleges < 7 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2,5 kg

Befoglaló méretek

szélesség 160 mm

magasság 171 mm

mélység 257,7 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 × 7,5 W RMS

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

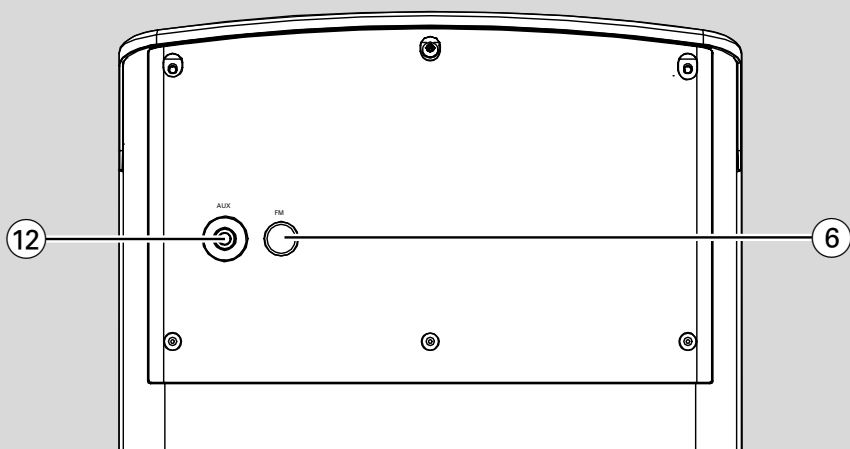
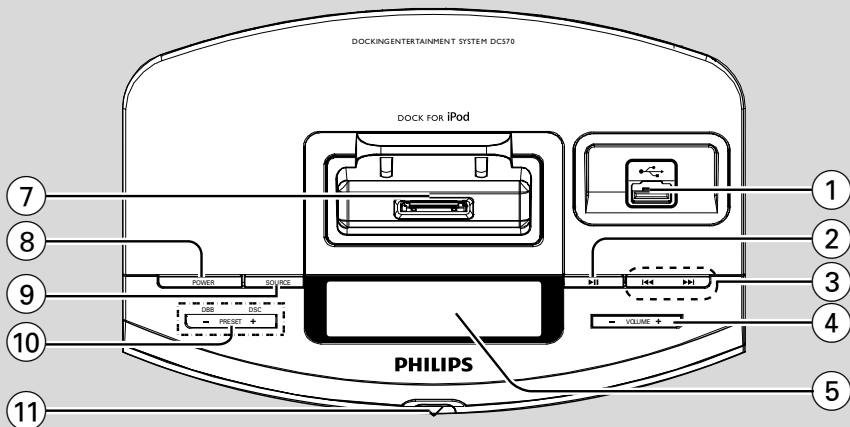
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

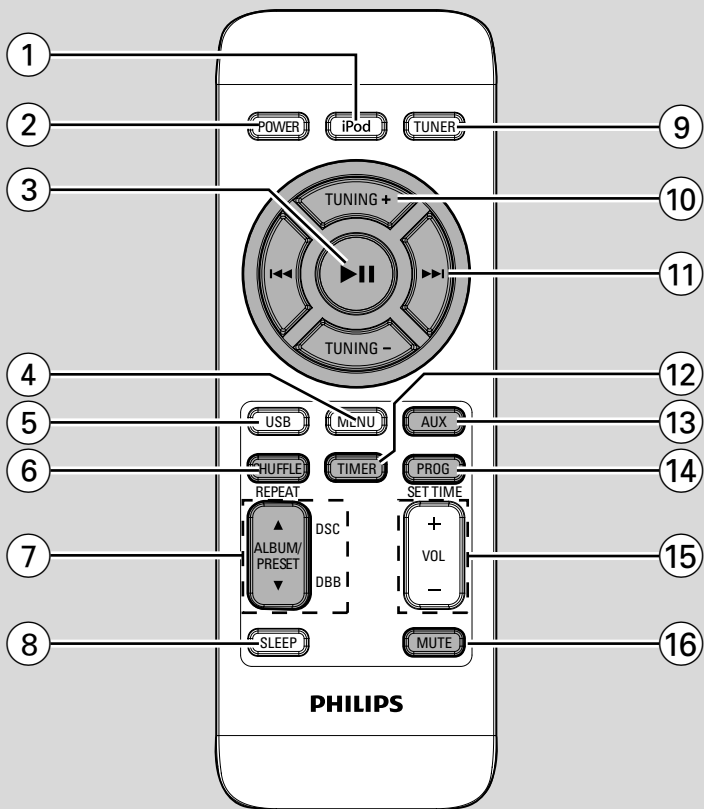
Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!





Русский ----- 6

Polski ----- 24

Česky ----- 41

Slovensky ----- 58

Magyar ----- 75

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

| | |
|--|---|
| Информация по охране окружающей среды | 7 |
| Принадлежности, поставляемые в комплекте . | 7 |
| Информация по безопасности | 7 |

Подготовка

| | |
|--|---|
| Соединения на задний плате | 8 |
| Подключение устройства USB | 8 |
| Подключение не к устройству USB | 9 |
| Перед использованием пульта дистанционного управления | 9 |
| Замена батареек в панели дистанционного управления (литиевые CR2025) | 9 |

Кнопки управления

| | |
|---------------------------------------|----|
| Основное устройство | 10 |
| Пульт дистанционного управления | 11 |

Основные функции

| | |
|---|----|
| Включение системы | 12 |
| Переключение системы в режим ожидания Eco Power | 12 |
| Экономичный автоматический резервный режим | 12 |
| Регулировка громкости и звука | 12 |

Функции воспроизведения USB

| | |
|---|----|
| Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT | 14 |
| Программирование номеров звуковых дорожек | 14 |
| Просмотр запрограммированных дорожек | 15 |
| Изменение запрограммированных дорожек ... | 15 |
| Удаление запрограммированных дорожек | 15 |

Прием радио

| | |
|--|----|
| Настройка на радиостанции | 16 |
| Программирование радиостанций | 16 |
| Автоматическое программирование | 16 |
| Программирование вручную | 16 |
| Настройка на запрограммированные станции | 16 |
| Использование устройства, не поддерживающего USB | 17 |
| Использование устройства массовой памяти USB | 17 |

Внешние источники

| | |
|--|----|
| Использование устройства, не поддерживающего USB | 18 |
| Использование устройства массовой памяти USB | 18 |

Часы/Таймер/Автоматическое отключение

| | |
|--|----|
| Установка часов | 20 |
| Установка таймера | 20 |
| Stopping the alarm | 20 |
| Включение и выключение функции засыпания SLEEP | 20 |

Док-станция iPod

| | |
|--|----|
| Совместимые плееры iPod | 21 |
| Выбор правильного адаптера док-станции | 21 |
| Использование адаптеров док-станции | 21 |
| Воспроизведение с помощью портативного плеера iPod | 21 |
| Зарядка батареи iPod с помощью док-станции | 21 |

Технические характеристики 22

Устранение неисправностей 23

Замечания по замене батарей

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором. Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome.

Данное устройство соответствует требованиям по радиointерференции, действительным в Европейском Сообществе.

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буффер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и утилизации оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.



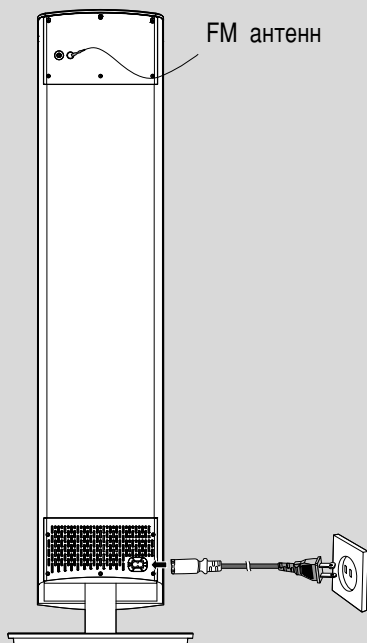
Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Принадлежности, поставляемые в комплекте

- Пульт дистанционного управления (с батареей)
- проволочная антенна FM
- 4 X адаптеров док-станции iPod
- Линейный кабель 3,5 мм

Информация по безопасности

- Перед использованием системы проверьте соответствие напряжения, указанного на фирменной табличке (или около переключателя напряжения) вашей системы местному напряжению. В противном случае свяжитесь с вашим дилером.
- Установите систему на плоскую стабильную поверхность.
- Установите систему в месте с адекватной вентиляцией для предотвращения перегрева системы. Обеспечьте зазор 10 см сзади и сверху и 5 см по сторонам.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Предохраняйте систему, батареи и диски от чрезмерной влажности, дождя, песка и не ставьте ее вблизи источников теплоты, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.
- Не допускайте воздействия на проигрыватель высоких температуры и влажности.
- Установить устройство вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.
- **Если система в резервном режиме, она потребляет энергию. Для полного отключения питания системы выньте вилку из настенного разъёма.**



Соединения на задней плате

Тип панели указан на задней плате системы.

А Питание

- Перед подключением шнура питания к розетке электросети убедитесь, что все соединения выполнены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для оптимальной работы устройства пользуйтесь только прилагаемым шнуром питания.
- Викагда не осуществляйте подключение или изменение соединений при поданном питании.

Во избежание перегрева система снабжена встроенной предохранительной цепью. Следовательно, в чрезвычайных условиях ваша система может автоматически переключиться на резервный режим. Если это произойдет, то перед использованием системы подождите, пока она остынет (не для всех версий).

В Подключение антенны

Подключите входящую в комплект антенну FM к разъему FM. Настройте положение антенны FM для улучшения приема.

Примечания:

- Во избежание электромагнитных помех установите антенну в стороне от кабелей динамиков.

С Дополнительные возможные соединения

Дополнительное оборудование и провода для его соединения не поставляются в комплекте. См. детальное описание руководств по использованию оборудования, которое вы хотите подсоединить дополнительно.

Подключение устройства USB

Подключив запоминающее устройство USB (флэш-накопители USB, плееры с USB) к системе, вы сможете наслаждаться музыкой, хранящейся на устройстве USB, через мощные динамики системы.

- WesternВставьте разъем устройства USB в гнездо системы.

или

для устройств с кабелем USB:

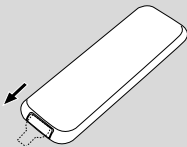
- 1 Вставьте один разъем кабеля USB в гнездо системы.
- 2 Вставьте другой штепсель кабеля USB в выходную клемму USB устройства USB.

Подключение не к устройству USB

Подсоедините левые и правые аудио разъемы OUT телевизора, видеомагнитофона, проигрывателя лазерных дисков, проигрывателя DVD или устройства для записи CD к разъемам **AUX IN**.

Перед использованием пульта дистанционного управления

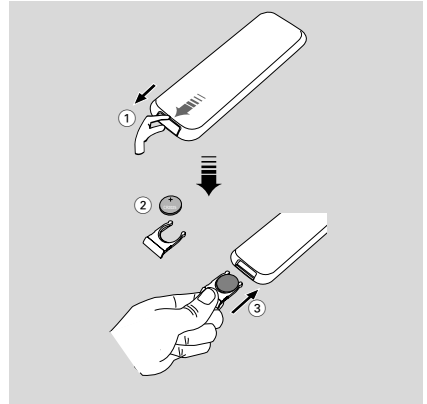
- 1 Вытащите пластиковую защитную пластину
- 2 Select the source you wish to control by pressing one of the source select keys on the remote control (for example USB, TUNER).
- 3 Then select the desired function (for example ► ||).



Вытащите пластиковую защитную пластину

Замена батареек в панели дистанционного управления (литиевые CR2025)

- 1 Нажмите на паз аккумуляторного отсека.
- 2 Вытащите ячейку для батареек.
- 3 Поставьте новую батарейку и полностью поместите ячейку обратно в первоначальное положение.



ВНИМАНИЕ!

– В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

Основное устройство

- ① **USB DIRECT**
 - подключите запоминающее устройство USB большой емкости.
- ② **▶ ||**
 - (iPod/USB) для начала или прерывания проигрывания.
- ③ **◀◀ / ▶▶**
 - iPod/ USB поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки.
 - переход к началу текущего/предыдущего/следующей дорожке
 - CLOCK установка значения минут в т.ч. для функции будильника.
 - TUNER настройка на частоту FM.
- ④ **VOLUME +/-**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑤ **Дисплей**
 - показывает статус устройства.
- ⑥ **Антенна FM**
 - для улучшения приема сигнала FM
- ⑦ **Док-станция для плеера iPod**
 - гнездо для адаптеров док-станции для установки плеера iPod для воспроизведения или зарядки через эту систему.
- ⑧ **Power**
 - включение системы на последнем воспроизводимом аудиисточнике.
 - переключение системы в режим ожидания.
- ⑨ **Source**
 - выбор соответствующего аудиисточника: USB, iPod, FM или AUX.
- ⑩ **PRESET +/-**
 - (USB) переход к началу предыдущей/следующего альбома.
 - установка значения часов в т.ч. для функции будильника.
 - выбор запрограммированной радиостанции.
- DBB**
 - усиление басов
- DSC**
 - выбор различных звуковых эффектов
- ⑪ **IR**
 - Направление пульта ДУ на данный сенсор.
- ⑫ **AUX**
 - выбор аудиисточника для других аудиоустройств.

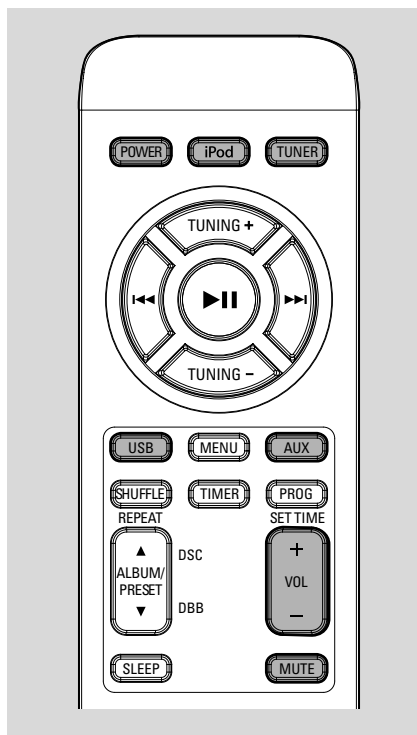
Пульт дистанционного управления

- ① **iPod**
 - выбор аудиоисточника для плеера iPod.
- ② **Power**
 - переключение системы в режим ожидания.
- ③ **▶||**
 - (iPod/USB) для начала или прерывания проигрывания.
- ④ **Menu**
 - вход в меню iPod
- ⑤ **USB**
 - выбор аудиоисточника для аудиоплеера с USB.
- ⑥ **REPEAT/SHUFF**
 - (USB) переключение опций воспроизведения дорожки/альбома, например режимов повторения или воспроизведения в случайном порядке.
- ⑦ **ALBUM/PRESET▲ / ▼**
 - (USB) переход к началу предыдущей/следующего альбома.
 - выбор запрограммированной радиостанции.
- DBB**
 - усиление басов
- DSC**
 - выбор различных звуковых эффектов
- ⑧ **SLEEP**
 - выбор параметра таймера отключения.
- ⑨ **TUNER**
 - выбор аудиоисточника для радио FM.
- ⑩ **TUNING -/+**
 - TUNER tunes to lower/ higher FM frequency.
 - CLOCK установка значения часов в т.ч. для функции будильника.
- ⑪ **◀◀ / ▶▶|**
 - iPod/ USB поиск в направлении вперед или назад в пределах звуковой дорожки.
 - переход к началу текущего/предыдущего/следующей дорожке
 - CLOCK установка значения минут в т.ч. для функции будильника.
- ⑫ **Timer**
 - включение/выключение режима установки будильника.
 - регулировка яркости подсветки дисплея.

- ⑬ **AUX**
 - выбор аудиоисточника для аудиоплеера с USB/ другого аудиооборудования.
- ⑭ **PROG/SET TIME**
 - (TUNER) настройка радиостанций.
 - установка функции часов.
 - (USB) программирование дорожек.
- ⑮ **VOLUME +/-**
 - регулирует уровень громкости.
- ⑯ **MUTE**
 - для временного отключения звука.

Примечания для датчика дистанционного управления:

- Сначала следует выбрать источник звука, который вы намереваетесь прослушивать, путем нажатия одной из кнопок выбора источника, находящихся на датчике дистанционного управления (например, USB/ AUX, и т.д.).
- Затем выберите желаемую функцию (например ▶ ||, ◀◀, ▶▶| и т.д.).



Важно:

Перед тем, как начать работу системы, следует выполнить подготовительные процедуры.

Включение системы

- Нажмите кнопку **Power** на устройстве.
→ Система переключится на прием от последнего выбранного источника.
- Несколько раз нажмите кнопку SOURCE на устройстве или кнопки **USB**, **AUX**, **iPod** или **TUNER** на пульте ДУ.
→ Система переключится на прием от выбранного источника.

Переключение системы в режим ожидания Eco Power

- Нажмите и удерживайте кнопку **POWER** (или **POWER** на пульте ДУ) в активном режиме.
→ Система войдет в режим ожидания Eco power.

- Если система находится в нормальном режиме ожидания нажмите и удерживайте 3 секунды или более кнопку **POWER** на передней панели для переключения в режим Eco power или наоборот.

Экономичный автоматический резервный режим

- Нажмите **Power** (или **Power** на датчике дистанционного управления).
→ Для энергосбережения система автоматически переключится в режим ожидания через 15 минут после окончания воспроизведения последней дорожки подключенного устройства USB/iPod, если не была задействована ни одна из кнопок управления.

Регулировка громкости и звука

- 1 Для увеличения или уменьшения уровня громкости подкручивайте рукоятку **VOLUME -/+**.
→ На дисплее показывается уровень громкости VOL и цифра 0-32.
 - 2 Нажмите **DBB** для включения или выключения расширения нижних звуковых частот.
→ Если эта функция выключена, то на дисплее показывается надпись **DBB**.
 - 3 Нажмите кнопку **MUTE** на датчике дистанционного управления для того, чтобы на короткое время отключить звук.
→ Воспроизведение продолжится без звука, то на дисплее показывается надпись **MUTE**.
- Для того, чтобы возобновить звучание, вы можете сделать следующее:
 - нажмите кнопку **MUTE** еще раз;
 - отрегулируйте ручку громкости;
 - изменить источник.

Управление звуком

Одновременная активация функций звука DBB и DSC невозможна.

DBB (Динамическое усиление НЧ)

DBB усиливает воспроизведение басов.

iPod/AUX

- Нажмите на пульте ДУ кнопку **ALBUM/PRESET ▼** или кнопку **PRESET -** на панели устройства для включения/отключения функции DBB.

USB/TUNER

- Нажмите и удерживайте 3 секунды или более на пульте ДУ кнопку **ALBUM/PRESET ▼** или **PRESET -** на панели устройства для включения/отключения функции DBB.

DSC (Цифровое управление звуком)

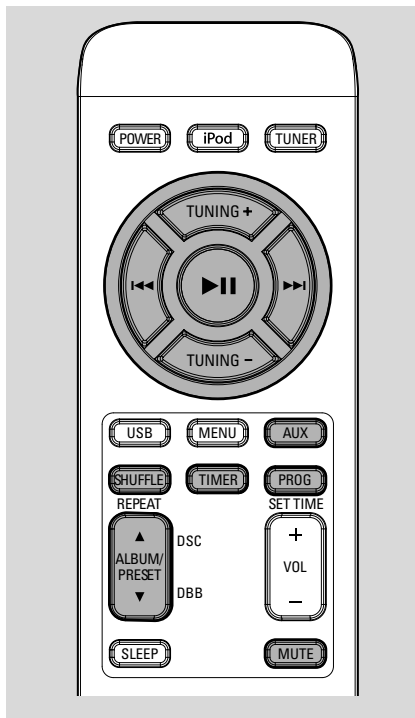
DSC позволяет выбрать различные предустановки эквалайзера.

iPod/AUX

- 1 Удерживайте более 3 секунд кнопку **ALBUM/PRESET ▲** на пульте ДУ или кнопку **PRESET +** на панели устройства для входа в режим DSC.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **PRESET +** для выбора режима: CLASSIC (Классическая), JAZZ (Джаз), POP (Поп) или ROCK (Рок).

USB/TUNER

- 1 Удерживайте более 2 секунд кнопку **ALBUM/PRESET ▲** на пульте ДУ или кнопку **PRESET +** на панели устройства для входа в режим DSC.
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **PRESET +** для выбора режима: CLASSIC (Классическая), JAZZ (Джаз), POP (Поп) или ROCK (Рок).



Различные режимы проигрывания: SHUFFLE и REPEAT

Вы можете выбрать и изменить различные режимы проигрывания перед началом проигрывания или в ходе проигрывания. Режимы проигрывания могут также комбинироваться с режимом PROGRAM.

- 1 Для выбора режима воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT/SHUFF** до или во время воспроизведения, пока на дисплее отображается необходимая функция.
→ Если появляется значок **onE**, воспроизведение текущей дорожки будет повторяться.
→ Если появляется индикация **ALb**, воспроизведение текущего альбома будет повторяться.
→ Если появляется значок **reP ALL**, воспроизведение всех дорожек будет повторяться.
→ Индикация **SHUFF** появится, если включен режим воспроизведения в случайном порядке и

исчезнет, если режим выключен.

- 2 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите соответствующую кнопку **REPEAT/SHUFF** до тех пор, пока с дисплея не исчезнут различные режимы **oFF**.

Примечание:

– Функции воспроизведения в случайном порядке и в режиме повтора не могут быть включены одновременно.

Программирование номеров звуковых дорожек

Программирование в режиме остановки для сохранения в памяти до 20 дорожек.

- 1 Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** на датчике дистанционного управления для того, чтобы войти в режим программирования.
→ Появится **Pr 01** а **PROG** будет мигать.
- 2 Для выбора необходимой дорожки нажмите влево или вправо кнопку управления на передней панели системы.
- MP3 CD. Выберите номер нужной вам звуковой дорожки с помощью кнопок **ALBUM/PRESET** ▲ ▼.
- 3 Нажмите **PROG/SET TIME** для подтверждения номера дорожки, которую нужно сохранить.
- 4 Повторите шаги 2-3 для того, чтобы выбрать и занести в память все нужные вам звуковые дорожки.
→ Если воспроизведение остановлено, для начала воспроизведения нажмите **PROGRAM FULL**.
- 5 Для запуска воспроизведения программы диска нажмите кнопку ► II.

Просмотр запрограммированных дорожек

Можно просмотреть или изменить запрограммированные дорожки

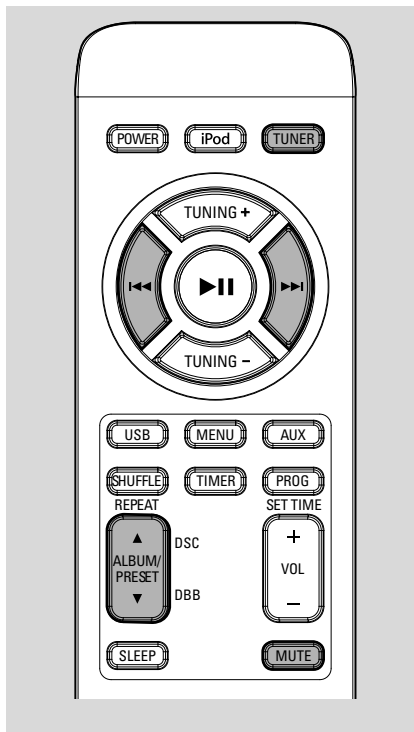
- 1 Последовательно нажимайте кнопку **PROG/SET TIME** для просмотра каждой запрограммированной дорожки.

Изменение запрограммированных дорожек

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **PROG/SET TIME** для перехода к необходимой запрограммированной дорожке.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀▶▶** для выбора номера необходимой дорожки.
- Если дорожки в другом альбоме, нажмите кнопку **ALBUM/PRESET ▲/▼** для выбора номера необходимого альбома.
- 3 Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** для подтверждения сохранения номера дорожки.

Удаление запрограммированных дорожек

- 1 Для удаление вашей программы нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **PROG/SET TIME**.
→ Появится индикация **CLR**.



Настройка на радиостанцию

- 1 Нажмите кнопку **TUNER** несколько раз для выбора источника тюнера.
- 2 Нажмите кнопку **|◀◀▶▶|** и отпустите кнопку.
→ Система начнет поиск радиостанции с достаточно сильным сигналом.
- 3 При необходимости повторите шаг 2 до тех пор, пока вы не найдете нужную станцию.
- Для настройки на станцию со слабым сигналом несколько раз нажмите и быстро отпустите кнопку **|◀◀▶▶|**.

Программирование радиостанций

Вы можете занести в память не более 20 радиостанций.

Автоматическое программирование

Автоматическое программирование начнется с номера предустановки 1, а все предыдущие предустановки будут заменены.

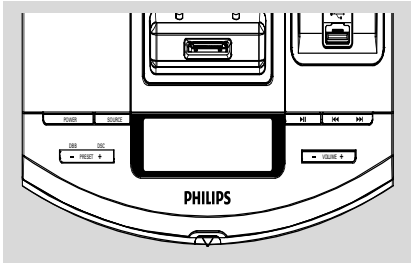
- Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении более 3 секунд для того, чтобы включить программирование.
→ Все имеющиеся станции программируются.

Программирование вручную

- 1 Настройтесь на нужную вам радиостанцию (см. «Настройка на радиостанции»).
- 2 Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** на устройстве или на датчике для того, чтобы включить программирование.
→ На дисплее мигает надпись **PROG**.
- 3 Нажмите кнопку **ALBUM/PRESET ▲ ▼** для того, чтобы задать номер этой станции от 1 до 20.
- 4 Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** еще раз для того, чтобы подтвердить установку.
→ **PROG** и на дисплее показывается номер программирования и частота запрограммированной станции.
- 5 Повторите четыре вышеуказанные шага для того, чтобы занести в память остальные станции.
- Вы можете переписать запрограммированную станцию путем занесения на ее место станции с другой частотой.

Настройка на запрограммированные станции

- Нажмите кнопку **ALBUM/PRESET ▲ ▼** до тех пор, пока номер программирования нужной вам радиостанции не появится на дисплее.

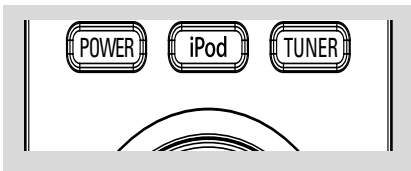


Использование устройства, не поддерживающего USB

- 1 Подсоедините выходы аудио внешнего оборудования (телевизора, видеомагнитофона, проигрывателя лазерных дисков, проигрывателя DVD или устройства для записи CD) к разъемам AUX вашей системы.
- 2 Нажмите кнопку **AUX** для того, чтобы выбрать режим внешнего источника звука.

Примечания:

– См. детальное описание подсоединенного оборудования в его руководстве по использованию.



Использование устройства массовой памяти USB

Подключив устройство массовой памяти USB к высококачественной системе воспроизведения можно слушать музыку, записанную на устройстве, через мощную акустическую систему.

- 1 Проверьте, правильно ли подключено устройство USB (см ПОДГОТОВКА: Дополнительные возможные соединения).
- 2 Нажмите **USB** на передней панели системы один раз или более, чтобы выбрать **USB**
 - Если на устройстве USB не обнаружено аудио файлов, на дисплее появляется сообщение **no AUDIO**.

- 3 Описание основных функций воспроизведения см. в Кратком руководстве или на странице Кнопки управления данного руководства пользователя.

Воспроизведение с устройства массовой памяти USB

Совместимые устройства массовой памяти USB

- флэш-память USB (USB 2.0 или USB1.1)
- флэш-плееры USB (USB 2.0 или USB1.1)

ИНФОРМАЦИЯ О ПРЯМОМ USB:

1. Совместимость разъемов USB этого устройства:

- а) Это изделие поддерживает большинство запоминающих устройств USB большой емкости, соответствующих стандартам USB MSD.
- и) К наиболее распространенному классу запоминающих устройств относятся флэш-накопители, карты памяти, флэш-накопители jump drive и т.п.
- ii) Если на экране компьютера отображается Disc Drive (Дисковод) после подключения внешнего накопителя, то скорее всего, он соответствует MSD и будет работать с этим устройством.
- б) Если внешнему накопителю требуется батарейка/источник питания. Убедитесь в том, что в устройстве пригодная для использования батарейка или сначала зарядите устройство USB и затем снова подключите его к данному устройству.

2. Поддерживаемые типы музыки:

- а) Устройство поддерживает только незащищенную музыку со следующими расширениями:
 - .mp3
 - .wma
- б) Интернет-музыка не поддерживается, поскольку она защищена технологией DRM (Управление правами на цифровые данные).
- с) Не поддерживаются расширения, которые заканчиваются на:
 - ".wav", ".m4a", ".m4r", ".mp4", ".aac" и т.п.

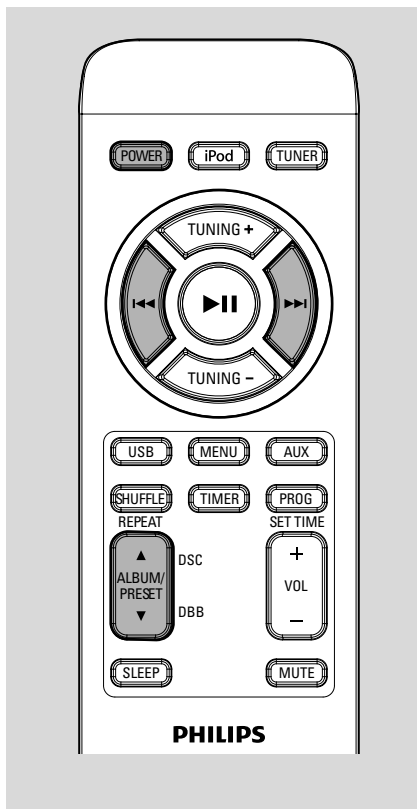
3. Воспроизведение аудиофайлов через динамики системы невозможно, если компьютер напрямую подключить к разъему USB.

Поддерживаемые форматы:

- USB или формат файловой памяти FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512-4096 байтов)
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 -320 Кбит/с с переменным битрейтом
- WMA версия 9 или ниже
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- Количество альбомов/ папок: максимум 99
- Количество треков /заголовков: максимум 999
- Тэг ID3 версии 2.0 или более поздней
- Название файла в Uicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр., документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся
- AAC, WAV, PCM аудио файлы
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless



Установка часов

В часах используется 12-часовой режим.
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Для установки часов в режиме ожидания Esco Power нажмите и удерживайте кнопку **POWER** системы в течение 3 секунд или дольше для перехода в нормальный режим ожидания перед тем, как перейти к действиям, описанным ниже.

- 1 В резервном режиме нажмите кнопку **PROG/SET TIME**.
→ Цифры значений времени часов мигают.
- 2 Нажмите кнопку **ALBUM/PRESET ▲ ▼** для того, чтобы установить минуты.
- 3 Нажмите кнопку **◀◀▶▶▶▶** для того, чтобы установить часы.
- 4 Нажмите кнопку **PROG/SET TIME** для того, чтобы подтвердить время.

Установка таймера

Таймер можно устанавливать только в режиме ожидания.

Просыпайтесь под звук радио FM или музыку с устройства USB или iPod. Перед использованием функции будильника необходимо установить время.

- 1 Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **TIMER** для входа в режим установки параметров будильника.
→ Появится индикация **▲**.
→ Цифры времени будильника будут мигать.
→ Если не установлено значение времени, на короткое время появится индикация "Error".
- 2 Нажмите кнопку **TUNING +/-** для того, чтобы установить минуты.
- 3 Нажмите кнопку **◀◀▶▶▶▶** для того, чтобы установить часы.
- 4 Нажмите кнопку **iPod, TUNER** или **USB** для выбора аудиисточника.
- 5 Нажмите кнопку **TIMER** для подтверждения настроек будильника.
→ Дисплей возвращается к отображению часов.

Примечания:

Режим **TUNER**, является источником по умолчанию если:

- Устройство **USB** не содержит файлов **MP3** или **WMA**.
- Вы забыли подключить устройство **USB**.
- Вы забыли установить в док-станцию **iPod**.

Отмена таймера сна

- Нажмите и удерживайте более 3 секунд кнопку **TIMER** для входа в режим установки параметров будильника.
→ Индикация **▲** появляется при включении и исчезает при отключении.

Включение и выключение функции засыпания SLEEP

Таймер засыпания обеспечивает устройству возможность автоматически отключиться по истечении установленного периода времени.

- 1 Нажмите кнопку **SLEEP** на датчике дистанционного управления один или несколько раз.
→ Значения для выбора (время в минутах):
120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF...
→ **SLEEP** исчезнет.
- 2 Для отображения времени, оставшегося до отключения, нажмите кнопку **SLEEP**.

Примечания:

– Если снова нажать кнопку **SLEEP**, период до отключения сменится на следующий предустановленный период с меньшим значением.

Отмена таймера сна

- Нажимайте кнопку **SLEEP** до появления на дисплее "OFF" или нажмите кнопку **Power**.

Совместимые плееры iPod

- Док-станция системы развлечений совместима со всеми существующими моделями Apple iPod с 30-контактным разъемом.


Выбор правильного адаптера док-станции

- В комплект входят четыре адаптера, подходящие для различных моделей iPod, включая iPod Touch (8 ГБ, 16 ГБ), iPod Classic (80 ГБ, 160 ГБ), iPod Nano 3-го поколения iPod 5-го поколения (30 ГБ, 60 ГБ, 80 ГБ), iPod Nano 2-го поколения (2 ГБ, 4 ГБ, 8 ГБ) и iPod Nano 1-го поколения (1 ГБ, 2 ГБ, 4 ГБ).

Использование адаптеров док-станции

- Перед установкой плеера в док-станцию, установите в док-станцию необходимый адаптер для устойчивого положения плеера в док-станции.

Воспроизведение с помощью портативного плеера iPod

- 1 Правильно установите портативный плеер iPod в гнездо. Убедитесь, что выбран соответствующий тип адаптера док-станции.
- Перед выбором источника iPod убедитесь, что плеер iPod заряжен.
- 2 Нажмите кнопку **iPod** на пульте ДУ для выбора в качестве источника iPod.
→ Появится индикация установки iPod в док-станцию .
- 3 Воспроизведение начнется автоматически. Кнопки управления системы и ее пульта ДУ поддерживают функции воспроизведения, пропуска, быстрого поиска и паузы.

Зарядка батареи iPod с помощью док-станции

- В режиме iPod установите портативный плеер iPod непосредственно в гнездо для зарядки.

Примечание.

– В целях ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ перезарядка устройства USB или iPod НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ, если основное устройство находится в режиме Eco Power.

Технические характеристики

Усилитель

Мощность на выходе
..... 2 x 7.5W (спутниковой), 15W (сабвуфер)
Соотношение сигнала и шумов ≥ 70 dBA
Отдача частоты 50 Hz – 20 KHz, ± 3 dB
Чувствительность на входе AUX 0.5 V (max. 2 V)

иАБВнлЕж

Частотный отклик 50 Hz – 1KHz
Сопротивление 8 Ω
?Номинальная мощность 50W

Во-ДтВабТя

Частотный отклик 160 Hz – 16 KHz
Сопротивление 4 Ω
Номинальная мощность 2 x 25W

Радиоприемник

Диапазон волн FM 87.5 – 108 MHz
Чувствительность при 75 Ω
– FM 20dBf
Полное гармоническое искажение $\leq 1\%$
Отдача частоты
– FM 63 – 6000 Hz
Соотношение сигнала и шумов
– FM ≥ 50 dBA

Проигрыватель USB

USB 12Mb/s, V1.1
..... На этой системе вы можете проигрывать
файлами MP3/ WMA
Количество альбомов/ папок максимум 99
Количество треков /заголовков максимум 999

Гбщая информация

Электрическая энергия
переменного тока 220 – 240 V / 50-60 Hz
Размеры (ширина x высота x глубина)
..... 300 x 300 x 1024 (mm)
Вес (with/ without speakers) 10.1 kg
Расход энергии в резервном режиме <7 W

Технические параметры и внешний вид системы могут быть изменены без дополнительного уведомления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

| Проблема | Решение |
|---|--|
| Индикация “NO USB”. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Подключите устройство USB. |
| Плохое качество приема радио. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Слишком слабый сигнал, отрегулируйте антенну или подсоедините внешнюю антенну для лучшего приема. ✓ Установите стереосистему отдельно от телевизионного аппарата или видеомагнитофона. |
| Крышка кассетного отделения не открывается. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Отсоедините сетевой провод переменного тока, затем снова подсоедините его и снова включите систему |
| Звукa нет или плохое качество звука. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Отрегулируйте громкость. ✓ Проверьте правильность соединения колонок. |
| Датчик дистанционного управления не действует на систему. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Перед тем, как нажать кнопку соответствующей функции (▲/▼, ◀◀▶▶▶▶). ✓ Уменьшите расстояние. ✓ Вставьте батареи с соблюдением их полярности (знаки +/-), как показано. ✓ Замените батареи. ✓ Направьте пульт непосредственно на инфракрасный датчик IR. |
| Будильник не работает. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Установите часы. ✓ Нажмите кнопку TIMER для того, чтобы включить таймер. |
| Установка часов/таймера не сохраняется. | <ul style="list-style-type: none"> ✓ Произошло прерывание подачи электроэнергии или сетевой провод был отключен. Заново установите часы/таймер. |

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы-продавца

Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При обслуживании и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, навесочных, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы считаете, что параметры работы отклоняются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

| Объект | Изделие | Путь дистанционного управления |
|--|---------|--------------------------------|
| Срок службы (начисляется со дня передачи товара потребителю) | 5 лет | 1 год |
| Срок гарантии (начисляется со дня передачи товара потребителю) | 1 год | 1 год |

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара

2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений в конструкцию или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: **(495) 961-1111, 8 800 200-0880** (бесплатный звонок по России).

Интернет: **www.philips.ru**

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

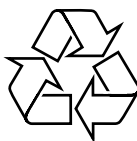
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



DC570

